

(d) whether the Central Hindi Directorate has written to all the offices of Government of India for sending their forms for getting them translated into Hindi; and if so, when and which are the offices which have taken no action so far?]

शिक्षा मंत्री (डा० कालू लाल श्रीमाली):

(क) ६।

(ख) सभी का अनुवाद किया जा चुका है।

(ग) प्रश्न नहीं उठता।

(घ) जो हाँ, ६ जनवरी १९६१ को लिखा था। सिचाई और बिजली, रेलवे (रेलवे बोर्ड), परिवहन और संचार, सूचना और प्रसार तथा वित्त (राजस्व प्रभाग) मंत्रालयों से अभी तक कोई फार्म प्राप्त नहीं हुआ है।

[THE MINISTER OF EDUCATION (DR. K. L. SHRIMALI): (a) 6.

(b) All.

(c) Does not arise.

(d) Yes, Sir. On 9th January, 1961. No forms have yet been received from the Ministries of Irrigation and Power, Railways (Railway Board), Transport and Communications, Information and Broadcasting and Finance (Revenue Division).]

फार्मों का हिन्दी में अनुवाद

२७८. श्री एल० ललित माधव शर्मा : क्या शिक्षा मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) उनके मंत्रालय और उसके संलग्न तथा अधीनस्थ कार्यालयों में ऐसे कितने फार्म हैं जिनका अभी तक हिन्दी में अनुवाद नहीं हुआ है और जिनको अभी अनुवाद के

लिए शिक्षा मंत्रालय अथवा विधि मंत्रालय के पास भी नहीं भेजा गया है ; और

(ख) इन फार्मों को हिन्दी अनुवाद के लिये संबंधित अधिकारियों के पास कब तक भेज दिये जाने की संभावना है ?

t [TRANSLATION OF FORMS INTO HINDI

278. SHRI L. LALIT MADHOB SHARMA: Will the Minister of EDUCATION be pleased to state:

(a) the number of forms pertaining to his Ministry and its attached and subordinate offices which have not so far been translated into Hindi and have also not been sent as yet for translation either to the Ministry of Education or to the Ministry of Law; and

(b) by when these forms are likely to be sent for translation into Hindi to the authorities concerned?]

शिक्षा मंत्री (डा० कालू लाल श्रीमाली):

(क) ३१।

(ख) इन फार्मों का हिन्दी में जल्दी से जल्दी अनुवाद कराने के लिये कार्रवाई की जा रही है।

t [THE MINISTER OF EDUCATION (DR. K. L. SHHTMALI): (a) 31.

(b) Steps are being taken to get these forms translated into Hindi as early as possible.]

फार्मों का अनुवाद

२७९. श्री एल० ललित माधव शर्मा : क्या शिक्षा मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि उनके मंत्रालय से संलग्न और उसके अधीनस्थ ऐसे कौन कौन से कार्यालय हैं जिनका कोई भी फार्म हिन्दी अनुवाद के लिये अभी तक केन्द्रीय हिन्दी निदेशालय अथवा विधि मंत्रालय के पास नहीं भेजा गया है ?

t [] English translation , ;

f [TRANSLATION OF FORMS

279. SHRI L. LALIT MADHOB SHARMA: Will the Minister of EDUCATION be pleased to state the names of the attached and subordinate offices of his Ministry pertaining to which no form has so far been sent for translation into Hindi either to the Central Hindi Directorate or to the Ministry of Law?]

शिक्षा मंत्री (डा० कालू लाल श्रीमाली): इस मंत्रालय के कार्यालयों में सामान्य रूप से संबंधित प्रशासनिक प्राधिकारियों द्वारा मानकीकृत फार्म काम में लाये जाते हैं। इन फार्मों का हिन्दी में अनुवाद कराने के संबंध में उक्त प्राधिकारी ही निर्णय कर सकते हैं। परन्तु इस मंत्रालय के कुछ कार्यालयों में विशेष प्रकार के विभागीय फार्म काम में लाये जाते हैं। ऐसे फार्मों का हिन्दी में अनुवाद कराने के लिये निर्देश दिये जा रहे हैं।

[THE MINISTER OF EDUCATION (DR. K. L. SHRIMALI) The offices of the Ministry of Education generally use the forms standardised by the concerned administrative authorities who alone can take a decision in regard to their translation into Hindi. There are however, certain offices of this Ministry where special departmental forms are also used. Instructions are being issued for the translation of these forms into Hindi.]

इस्पात, खान और ईंधन मंत्रालय में हिन्दी जानने वाले कर्मचारी

२८०. श्री नवाबसिंह चौहान : क्या इस्पात, खान और ईंधन मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) उनके मंत्रालय तथा उसके संलग्न तथा अधीनस्थ कार्यालयों में ऐसे कितने अनुभाग हैं जिनमें हिन्दी जानने वाले कर्मचारी काफी संख्या में हैं ; और

(ख) क्या ऐसे सभी अनुभागों को गृह-कार्य मंत्रालय द्वारा जारी किये गये आदेशों के अनुसार हिन्दी में नोटिस करने की अनुमति दे दी गई है ?

t [HINDI-KNOWING STAFF IN THE MINISTRY OF STEEL, MINES AND FUEL

280. SHRI NAWAB SINGH CHAUHAN: Will the Minister of STEEL, MINES AND FUEL be pleased to state:

(a) the number of sections in his Ministry and its attached and subordinate offices which have sufficient number of Hindi-knowing staff; and

(b) whether all such sections have been permitted to do noting work in Hindi in accordance with the orders issued by the Ministry of Home Affairs?]

इस्पात, खान और ईंधन मंत्री (सरदार स्वर्ण सिंह) : (क) तथा (ख). यद्यपि इस मंत्रालय तथा उसके संलग्न एवं अधीनस्थ कार्यालयों में हिन्दी जानने वाले कर्मचारियों की संख्या बढ़ रही है, तो भी यह संख्या इतनी अधिक नहीं है, जिन्हें कुछ अनुभागों को छोड़ कर सब अनुभागों में काफी संख्या में नियुक्त किया जा सके। इसलिये कर्मचारियों अधिक से अधिक संख्या में हिन्दी सीखने के लिये भेजे जा रहे हैं।

U THE MINISTER OF STEEL, MINES AND FUEL (SARDAR SWARAN SINGH) : (a) and (b) Although the number of Hindi knowing staff is growing in the Secretariat as well as the attached and subordinate offices, it is not yet adequate to permit their posting in sufficient numbers to more than a few sections. More and more employees are therefore being deputed to learn Hindi.]

वैज्ञानिक, अनुसंधान और सांस्कृतिक-कार्य मंत्रालय में हिन्दी जानने वाले कर्मचारी

२८१. श्री नवाबसिंह चौहान : क्या वैज्ञानिक अनुसंधान और सांस्कृतिक-कार्य मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

IT] English translation.